

COGELSA®

EFFICIENT LUBRICATION

CATÁLOGO DE PRODUCTOS
PRODUCT CATALOG
CATALOGUE DE PRODUITS

Lubricantes de Alta Tecnología
Hi-Tech Lubricants
Lubrifiants de haute technologie

	Aceites industriales Industrial oils / <i>Huiles industrielles</i>	6 - 13
	Grasas lubricantes Lubricant greases / <i>Graisses</i>	14 - 21
	Aceites de corte puros Neat cutting oils / <i>Huiles de coupe entières</i>	22 - 24
	Refrigerantes miscibles en agua Water miscible coolants / <i>Réfrigérants miscibles à l'eau</i>	25 - 27
	Lubricantes para deformación metálica Metal forming lubricants / <i>Lubrifiants pour le formage des métaux</i>	28 - 32
	Fluidos de corte especiales Special cutting fluids / <i>Fluides de coupe spéciaux</i>	33
	Protección de metales Metal protection / <i>Protection métallique</i>	34
	Aceites para tratamientos térmicos Oils for heat treatments / <i>Huiles pour traitements termiques</i>	34
	Aerosoles Sprays / <i>Aérosols</i>	35 - 36
	Productos de limpieza Cleaning fluids / <i>Nettoyage</i>	37 - 38
	Sector construcción desencofrantes Release agents / <i>Agents de démoulage</i>	38
	Productos para la industria textil Products for textile industry / <i>Produits pour l'industrie textile</i>	39 - 42

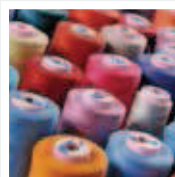
Sectores que comercializa / Market sectors / Secteurs de marché

Industria / Industry / Industrie



FARMACIA Y COSMÉTICA PHARMACY & COSMETICS / PHARMACIE ET COSMÉTIQUE

Aceites blancos medicinales
Medicinal white oils / *Huiles blanches médicinales*
Vaselinas / Vaselines / *Vaselines*
Lubricantes y productos atóxicos para mantenimiento
Food grade maintenance lubricants
Lubrifiants et produits d'entretien non toxiques



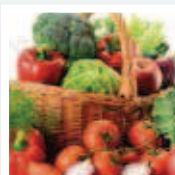
TEXTILES TEXTILE / TEXTILE

Aceites y vaselinas medicinales
White oils and medicinal-grade vaseline
Huiles et vaseline médicinales
Aerosoles / Sprays / *Aérosols*



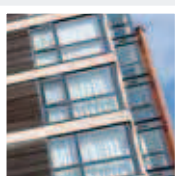
GRÁFICA / PRINTING / IMPRESSION

Aceites de cárter para máquinas de impresión
Gear oils for printing machines
Huiles de carter pour les machines à imprimer
Aerosoles y grasas
Sprays and grease / *Aérosols et graisses*
Productos de limpieza
Cleaning and degreasing products
Produits de nettoyage



ALIMENTARIA FOOD AND BEVERAGE / ALIMENTAIRE

Aceites térmicos / Thermal oils / *Huiles thermiques*
Grasas / Grease / *Graisses*
Nebulizables / Nebulizable oils / *Pulvérisables*



VIDRIO PLANO FLOAT GLASS / VERRE PLAT

Lubricantes para corte de vidrio plano
Lubricants for float glass cutting
Lubrifiants pour la coupe du verre plat
Aceites para bombas de vacío
Lubricants for vacuum pumps
Huiles pour pompes à vide



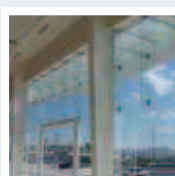
AUTOMÓVIL / AUTOMOTIVE / AUTOMOBILE

Mecanizado / Metalworking / *Usinage*
Deformación / Metalforming / *Déformation*
Sinterizado / Sintering / *Frittage*



ENVASES METÁLICOS METAL PACKAGES CONTENEURS EN MÉTAL

Envases industriales
Industrial packages / *Emballage industriel*
Envases productos alimentarios
Food packages
Emballage des produits alimentaires



CONSTRUCCIÓN / BUILDING / BATÍMENTS

Perfilado / Profiling / *Perfilage*
Conformado chapa
Metal sheet forming / *Déformation tôle*



MINERÍA / MINING / SECTEUR MINIER

Aceites de alto rendimiento
High efficiency oils
Huiles hautes performances
Fluidos hidráulicos
Hydraulic fluids / *Fluides hydrauliques*
Grasas / Greases / *Graisses*



TRANSPORTES FERROVIARIOS RAILWAYS / TRANSPORT FERROVIAIRE

Lubricantes / Lubricants / *Lubrifiants*
Aceites para compresores
Compressor oils / *Huiles pour compresseurs*
Aceites reductores
Gear oils / *Huiles pour engrenages*

Especialidades / Specialties / Spécialités



GRASAS ESPECIALES SPECIAL GREASES / GRAISSSES SPÉCIALES

Grasas para cables
Greases for cables / *Graisses pour cables*
Grasas para engranajes abiertos
Greases for open gears
Graisses pour engrenages ouverts
Pastas / Pastes / *Pâtes*



LUBRICANTES BIODEGRADABLES BIODEGRADABLE LUBRICANTS LUBRIFIANTS BIODÉGRADABLES

Hidráulicos / Hydraulics / *Hydrauliques*
Grasas biodegradables
Biodegradable greases / *Graisses biodégradables*
Desencofrantes
Mould releasers / *Agents de démoulage*

COGELSA®

EFFICIENT LUBRICATION

Especialistas en Lubricación de Alta Tecnología
Specialists in Hi-Tech / Spécialistes de lubrification



Comprometidos con el Medio Ambiente
Committed to the Environment / Engagés à l'environnement

¿Qué ofrecemos? / Our offer / Qu'est-ce que nous offrons?

La solución adecuada para aumentar la efectividad en las líneas productivas y disminuir los costes de fabricación.

The right solution to increase effectiveness in the production lines and reduce manufacturing costs.

La bonne solution pour accroître l'efficacité dans les lignes de production et réduire les coûts de fabrication.

¿Por qué Cogelsa? / Why Cogelsa? / Pourquoi Cogelsa?

Desde 1916 ofreciendo soluciones eficaces.

- Servicio técnico de disponibilidad inmediata.
- Eficacia y flexibilidad en desarrollo y fabricación de lubricantes.
- Líderes en rapidez y flexibilidad ofreciendo soluciones a medida.

Since 1916 offering effective solutions.

- Technical service immediately available.
- Efficiency and flexibility in development and manufacture of lubricants.
- Leader in rapidity and flexibility, offering customised solutions.

Dépuis 1916 proposant des solutions efficaces.

- Service technique immédiatement disponible.
- Efficacité et flexibilité dans le développement et la fabrication de lubrifiants.
- Leader en rapidité et flexibilité, avec des solutions personnalisées.

ACEITES INDUSTRIALES INDUSTRIAL OILS / HUILES INDUSTRIELLES







Aceites multifuncionales / Multipurpose oils / Huiles multifonctionnelles

PRODUCTO
PRODUCT
PRODUIT

VISCOSIDAD ISO VG (cSt a 40°C)
ISO VG VISCOSITY (cSt at 40 °C)
VISCOSITÉ ISO VG (cSt à 40 °C)

DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES
DESCRIPTION AND APPLICATIONS
DESCRIPTION ET APPLICATIONS

PRODUCTO	VISCOSIDAD ISO VG (cSt a 40°C)	DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES
 ULTRA MF 10 22 32 46 68 100 150 220	10	Aceites para la lubricación de cojinetes, hidráulicos, guías y engranajes. Clasificación: ISO-L-HM. Cumplen los requerimientos de las normas: DIN 51524-Parte 2 HLP / DIN 51517-Parte 3 CLP. Oils for the lubrication of bearings, hydraulics, slideways and gears. Classification: ISO-L-HM. Meet the requirements of the standards: DIN 51524-Part 2 HLP / DIN 51517-Part 3 CLP. Huiles pour la lubrification de roulements, pièces hydrauliques, coulisses et engrenages. Classification: ISO-L-HM. Conformes aux spécifications des normes: DIN 51524-Part 2 HLP / DIN 51517-Part 3 CLP.
	22	
	32	
	46	
	68	
	100	
	150	
220		


PRODUCTO	VISCOSIDAD ISO VG (cSt a 40°C)	DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES
 ULTRA ATOX 32 46 68 100 150 220 320  	32	Aceites blancos con aditivos para la lubricación de cojinetes, hidráulicos, guías, engranajes, circulación y compresores. Cumplen los requerimientos de las normas: ISO 6743/4-HM. DIN 51524-Parte 2 HLP. DIN 51517-Parte 3 CLP. DIN 51506-VD-L. Certificados por NSF como H1 - aptos para contacto incidental con alimentos. White oils with additives for the lubrication of bearings, hydraulics, slideways, gears, circulation systems and compressors. Meet the requirements of the standards: ISO 6743/4-HM. DIN 51524-Part 2 HLP. DIN 51517-Part 3 CLP. DIN 51506-VD-L. Certified by NSF as H1 - suitable for incidental food contact. Huiles blanches avec des additifs pour la lubrification de roulements, systèmes hydrauliques, coulisses, engrenages, systèmes de circulation et compresseurs. Répond aux exigences des normes: ISO 6743/4-HM. DIN 51524-Part 2 HLP. DIN 51517-Part 3 CLP. DIN 51506-VD-L. Certifiés par NSF comme H1 - aptes au contact alimentaire fortuit.
	46	
	68	
	100	
	150	
	220	
	320	

PRODUCTO	VISCOSIDAD ISO VG (cSt a 40°C)	DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES
 ULTRASYN ATOX 32 46 68 100 150 220 320 460 680  	32	Aceites sintéticos para lubricación de larga duración y alto rendimiento en cojinetes, hidráulicos, bombas, cadenas, engranajes y compresores. Superan normas: ISO 6743/4 - HM. DIN 51524 - Parte 2 HLP - DIN 51517 - Parte 3 CLP - DIN 51506 - VD-L. Certificados por NSF como H1 - aptos para contacto incidental con alimentos. Synthetic oils for long lasting high-performance lubrication for bearings, hydraulic systems, pumps, chains, gears and compressors. These oils exceed the requirements of standards ISO 6743/4 - HM. DIN 51524 - Part 2 HLP - DIN 51517 - Part 3 CLP - DIN 51506 - VD-L. Certified by NSF as H1 - suitable for incidental food contact. Huiles synthétiques pour la lubrification longue durée et haute performance de roulements, systèmes hydrauliques, pompes, chaînes, engrenages et compresseurs. Conformes aux normes : ISO 6743/4 - HM. DIN 51524 - Part 2 HLP - DIN 51517 - Part 3 CLP - DIN 51506 - VD-L. Certifiés par NSF comme H1 - aptes au contact alimentaire fortuit.
	46	
	68	
	100	
	150	
	220	
	320	
460		
680		

Engrase general / General lubricants / Lubrification générale

PRODUCTO	VISCOSIDAD ISO VG (cSt a 40°C)	DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES
ENGINE OIL 7 12	100	Engrase general de maquinaria y mecanismos sometidos a cargas y velocidades moderadas. Poseen elevada untuosidad y estabilidad térmica. General lubricant for machinery and mechanisms bearing moderate loads at moderate speeds. Have high oiliness and thermal stability. Lubrification générale machines et mécanismes soumis à des charges et à des vitesses modérées. Possèdent une onctuosité élevée et une haute stabilité thermique.
	150	

Engrase especial / Special lubricants / Lubrification spéciale

PRODUCTO	VISCOSIDAD ISO VG (cSt a 40°C)	DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES
 ULTRA SP 2	2	Lubricación de husillos de alta velocidad que operan con tolerancias extremadamente pequeñas ("tolerancia cero"). Lubrication of high speed spindles operating at extremely close tolerances ("zero clearance"). Lubrification de broches d'haute vitesse qui agissent avec tolérances extrêmement petites ("tolérance zéro").

Engranajes / Gear oil / Engrenages

PRODUCTO
PRODUCT
PRODUIT

VISCOSIDAD ISO VG (cSt a 40°C)
ISO VG VISCOSITY (cSt at 40 ° C)
VISCOSITÉ ISO VG (cSt à 40 ° C)

DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES
DESCRIPTION AND APPLICATIONS
DESCRIPTION ET APPLICATIONS

PRODUCTO	VISCOSIDAD ISO VG (cSt a 40°C)	DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES
STANDARD VAREN EP 100	100	Lubricación de engranajes industriales en cárter. Cumplen los requerimientos de las normas DIN 51 517 Parte 3 - CLP / US STEEL 224 /AGMA 9005 - D94.
150	150	Lubrication of industrial gearboxes. Meet the requirements of the standards: DIN 51 517 Part 3-CLP/ US STEEL 224 / AGMA 9005-D94.
220	220	<i>Lubrification de carters d'engrenages industriels. Conforme aux exigences des normes: DIN 51 517 Part 3-CLP / US STEEL224 / AGMA 9005-D94.</i>
320	320	
460	460	
680	680	
1000	1000	

ULTRAGEAR EP 150



220	220
320	320
460	460
680	680

Aceites con base mineral para engranajes operando en condiciones severas de carga. Alta protección contra el micropitting. Homologados por Siemens MD para su uso en engranajes Flender.

Oils with mineral base for gears operating in heavy duty load conditions. High protection against micropitting. They are approved by Siemens MD for use in Flender gears.

Huiles avec base minérale pour des engrenages dans des conditions sévères de charge. Haute protection en face du « micropitting ». Ils ont l'homologation de Siemens MD pour les engrenages Flender.

Engranajes biodegradables / Biodegradable gear oils / Engrenages biodegradables

ULTRAGEAR BIO 150 460



150
460

Lubricación de engranajes industriales, cojinetes, guías, levas y otros mecanismos que requieran un aceite con características EP, donde exista la posibilidad de vertido del lubricante al medio ambiente.

Lubrication of industrial gears, bearings, slide ways, cams and other mechanisms requiring oil with EP properties, where there is a possibility of lubricant waste to the environment.

Lubrification des engrenages industriels, roulements, glissières, cames et autres mécanismes nécessitant une huile avec propriétés EP, où il est possible de déchets lubrifiant à l'environnement.

Engranajes artes gráficas / Gears printing industry / Engrenages industries graphiques

ULTRAPRESS AG 5 LA 68 LA



100	100
150	150

Aceites de engranajes especialmente formulados de acuerdo con los requerimientos de los fabricantes de máquinas de impresión (MAN-ROLAND, HEIDELBERG, etc).

Gear oils specially formulated to meet the requirements of printing machine manufacturers (MANROLAND, HEIDELBERG, etc).

Huiles spécialement formulées pour répondre aux exigences des constructeurs de machines d'imprimerie (MAN- ROLAND, HEIDELBERG, etc).

ACEITES INDUSTRIALES INDUSTRIAL OILS / HUILES INDUSTRIELLES



Engranajes sintéticos / Synthetic gear oils / Huiles synthétiques pour engrenages

PRODUCTO
PRODUCT
PRODUIT

VISCOSIDAD ISO VG (cSt a 40°C)
ISO VG VISCOSITY (cSt at 40 °C)
VISCOSITÉ ISO VG (cSt à 40 °C)

DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES
DESCRIPTION AND APPLICATIONS
DESCRIPTION ET APPLICATIONS

ULTRAGEAR PG 100



150
220
320
460

100
150
220
320
460

Lubricantes sintéticos con alta estabilidad térmica y gran poder lubricante. Para la lubricación de larga duración de engranajes sinfin, sistemas de circulación, rodamientos a alta temperatura (hasta 200°C).

Synthetic lubricants with high thermal stability and great lubricating power. For long life lubrication of all types of gears, circulation systems, bearings at high temperature (up to 200°C).

Lubrifiants synthétiques avec une haute stabilité thermique et grand pouvoir lubrifiant. Pour la lubrification de longue durée des engrenages, systèmes d'entraînement, roulements à haute température (jusqu'à 200°C).

ULTRASYNTEP 150



220
320
460
680
1000

150
220
320
460
680
1000

Aceites sintéticos con base polialfaolefina para engranajes operando en condiciones severas de carga y temperatura. Homologados por Siemens MD para su uso en engranajes Flender.

Polyalphaolefin based synthetic oil for gears operating in heavy duty load and temperature conditions. They are approved by Siemens MD for use in Flender gears.

Huiles synthétiques avec bases polyalphaoléfine pour des engrenages dans des conditions sévères de charge et température. Ils ont l'homologation de Siemens MD pour les engrenages Flender.

8

Guías y adherentes / Slideways and drip-free / Coulisses et adhérentes

STANDARD SLIP 68

100
150
220
320
1000

68
100
150
220
320
1000

Aceites especiales para la lubricación de guías horizontales, verticales y engrase en general sin salpicadura. Contienen aditivos de untuosidad, adherencia y extrema presión. Nivel de calidad ISO 6743/4-L-HG / DIN 51524 - Parte 2 - HLP / DIN 51517 - Parte 3 - CLP.

Special oils for the lubrication of horizontal and vertical slideways and drip-free general lubrication. These oils contain unctuosity, adherence and extreme pressure (E.P.) additives. Quality level ISO 6743/4-L-HG / DIN 51524 - Part 2 - HLP / DIN 51517 - Part 3 - CLP.







Huiles spéciales pour la lubrification de coulisses horizontales, verticales et graissage en général sans projection. Contiennent des additifs d'onctuosité, d'adhérence et extrême pression. Niveau de qualité ISO 6743/4-L-HG/ DIN 51524 - Part 2 - HLP / DIN 51517 - Part 3 - CLP.



PRODUCTO
PRODUCT
PRODUIT

VISCOSIDAD ISO VG (cSt a 40°C)
ISO VG VISCOSITY (cSt at 40 ° C)
VISCOSITÉ ISO VG (cSt à 40 ° C)

DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES
DESCRIPTION AND APPLICATIONS
DESCRIPTION ET APPLICATIONS

<p>ULTRACHAIN HT 220 320</p> 	<p>220 320</p>	<p>Lubricantes sintéticos para cadenas operando a temperaturas de hasta 250°C. Alto poder de lubricación. Evitan la formación de residuos. Synthetic lubricants for chains operating at temperatures up to 250°C. High lubricating power. Residue-free. <i>Lubrifiants synthétiques pour chaînes opérant à des températures jusqu'à 250°C. Haut pouvoir de lubrification. Sans résidu.</i></p>
<p>ULTRACHAIN PRO 150 270 460</p> 	<p>150 270 460</p>	<p>Aceites con bases sintéticas para cadenas con temperaturas de trabajo de 200-220°C. Gran estabilidad a la oxidación y a la formación de residuos. Oils with synthetic bases for chains working at temperatures of 200-220°C. High resistance to oxidation and residue formation. <i>Huiles avec bases synthétiques pour chaînes avec températures de travail de 200-220°C. Grande stabilité à l'oxydation et à la formation de résidus.</i></p>
<p>ULTRA CLT 320</p> 	<p>320</p>	<p>Lubricante sintético para cadenas operando de -30 a 120°C. Resiste humedad, agua, vapor. Alta adherencia. Cadenas, cables, levas, puntos abiertos. Synthetic lubricant for chains operating from -30 up to 120°C. Resistant to moisture, water and steam. High adherence. Chains, cables, cams, open mechanisms. <i>Lubrifiant synthétique pour chaînes opérant de -30 à 120°C. Résistant à humidité, eau et vapeur. Haute adhérence. Chaînes, câbles, cames, mécanismes ouverts.</i></p>
<p>STANDARD SINT 15</p>	<p>15</p>	<p>Aceite sintético biodegradable para cadenas base éster. Temperatura de trabajo de -50 a +180°C. Adecuado para ambientes con mucho polvo y donde haya posibilidad de contaminación al medio ambiente. Biodegradable ester based synthetic chain oil. Operating temperature from -50 up to +180°C. Suitable for operation in dusty conditions and where environment contamination is possible. <i>Huile synthétique biodégradable de base ester pour des chaînes. Température de travail de -50 à +180°C. Approprié aux climats avec beaucoup de poussière et où il y a une possibilité de contamination à l'environnement.</i></p>
<p>STANDARD CLT 460</p>	<p>460</p>	<p>Aceite mineral para cadenas y guías trabajando hasta 150°C con altas cargas y humedad. Nivel de calidad ISO 6743/4 - categoría L-HG / DIN 51517 - CLP. Mineral oil for chains and slide ways working up to +150°C with high loads and moisture. Quality level ISO 6743/4 - category L-HG / DIN 51517 - CLP. <i>Huile minérale pour chaînes et coulisses travaillant jusqu'à +150°C avec des hautes charges et humidité. Niveau de qualité ISO 6743/4 - catégorie L-HG / DIN 51517 - CLP.</i></p>
<p>ULTRACHAIN CPO 270</p> 	<p>270</p>	<p>Aceite sintético base éster para lubricación de cadenas con temperatura de trabajo hasta 250°C. Compatible con algunas pinturas usadas en cataforesis. Ester based synthetic oil for chain lubrication with operating temperature up to +250°C. Compatible with some paints used in cataphoresis. <i>Huile synthétique de base ester pour la lubrification de chaînes avec température de travail jusqu'à +250°C. Compatible avec quelques peintures utilisées dans cataphorèses.</i></p>
<p>ULTRACHAIN FG 220</p>  	<p>220</p>	<p>Aceite sintético base éster para lubricación de cadenas con temperatura de trabajo hasta 250°C. Certificado por NSF como H1 - apto para contacto incidental con alimentos. Ester based synthetic oil for chain lubrication with operating temperature up to +250°C. Certified by NSF as H1 - suitable for incidental food contact. <i>Huile synthétique de base ester pour la lubrification de chaînes avec température de travail jusqu'à +250°C. Certifié par NSF comme H1 - apte au contact alimentaire fortuit.</i></p>

ACEITES INDUSTRIALES INDUSTRIAL OILS / HUILES INDUSTRIELLES



Compresores y bombas / Compressors and pumps / Compresseurs et pompes

PRODUCTO
PRODUCT
PRODUIT

VISCOSIDAD ISO VG (cSt a 40°C)
ISO VG VISCOSITY (cSt at 40 °C)
VISCOSITÉ ISO VG (cSt à 40 °C)

DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES
DESCRIPTION AND APPLICATIONS
DESCRIPTION ET APPLICATIONS

STANDARD CP 46
68
100
150

46
68
100
150

Aceites minerales para compresores de aire con aditivos específicos. Gran estabilidad a la oxidación evitando formación de depósitos. Cumplen norma DIN 51 506. Categoría VD-L.

Mineral oils for air compressors with specific additives. High stability to oxidation, preventing the formation of deposits. Comply with the standard DIN 51 506. Category VD-L.

Huiles minérales avec additifs pour compresseurs d'air. Haute stabilité à l'oxydation, évitant la formation de dépôts. Répond aux exigences des standards DIN 51 506. Catégorie VD-L.

STICK PRESS AG 23

320

Aceite especial para bombas de vacío y presión en Artes Gráficas. Cumple norma DIN 51 506 / VBL/ VC-L / VD-L.

Special oil for vacuum and pressure pumps in the Printing Industry. Complies with standard DIN 51 506 / VB-L / VC-L / VD-L.

Huile spéciale pour pompes à vide et pression dans les Industries Graphiques. Répond aux exigences des standards: DIN 51 506 / VB-L / VC-L / VD-L.

Aceites nebulizables / Nebulizable oils / Huiles pulvérisables

NEBULOIL 2

22

Aceite altamente refinado con aditivos especiales para una óptima pulverización. Recomendado por FESTO.

Highly refined oil with special additives for optimum pulverization. Recommended by FESTO.

Huile hautement raffinée avec additifs spéciaux pour une pulvérisation optimale. Recommandée par FESTO.

Hidráulicos especiales industria / Special hydraulic oils for industry / Hydrauliques spéciaux pour industrie

PRESOL HM 32
46
68

32
46
68

La solución adecuada para aumentar la efectividad en las líneas productivas y disminuir los costes de fabricación. Aceites hidráulicos de altas prestaciones con aditivos antidesgaste, anticorrosivos, antioxidantes y antiespumantes. Desemulsionantes, con zinc. Nivel de calidad: DIN 51 524 Parte 2 HLP y equivalentes.

High performance hydraulic oils with anti-wear, corrosion protection, anti-oxidation and anti-foam additives. Demulsifying, containing zinc. Meet DIN 51 524 Part 2 standard and equivalent.

Huiles hydrauliques d'hautes performances avec additifs anti-usure, de protection contre la corrosion, anti-oxidation et anti-mousse. Désémulsifiantes, avec zinc. Satisfont à la norme DIN 51 524 Partie 2 et équivalentes.

PRESOL TH EP 3
4
5
8

32
46
68
100

(sin cenizas / ashless / sans cendres)

Aceites hidráulicos de altas prestaciones con aditivos antidesgaste, anticorrosivos, antioxidantes y antiespumantes. Desemulsionantes, sin zinc y sin cenizas, color rojo. Nivel de calidad: DIN 51 524 Parte 2 HLP y equivalentes.

High performance hydraulic oils with anti-wear, corrosion protection, anti-oxidation and anti-foam additives. Demulsifying, zinc- and ash-free, red colour. Meet DIN 51 524 Part 2 standard and equivalent.

Huiles hydrauliques d'hautes performances avec additifs anti-usure, de protection contre la corrosion, anti-oxidation et anti-mousse. Désémulsifiantes, sans zinc et sans cendres, couleur rouge. Satisfont à la norme DIN 51 524 Partie 2 et équivalentes.

PRESOL HV 15
32
46
68
100

15
32
46
68
100

Aceites hidráulicos de altas prestaciones y alto índice de viscosidad, con aditivos antidesgaste, anticorrosivos, antioxidantes y antiespumantes. Desemulsionantes, con zinc. Nivel de calidad: DIN 51 524 Parte 3 HVLP y equivalentes.

High performance hydraulic oils featuring high viscosity index, with anti-wear, corrosion protection, anti-oxidation and anti-foam additives. Demulsifying, containing zinc. Meet DIN 51 524 Part 3 standard and equivalent.

Huiles hydrauliques d'hautes performances et haut indice de viscosité, avec additifs anti-usure, de protection contre la corrosion, anti-oxidation et anti-mousse. Désémulsifiantes, avec zinc. Satisfont à la norme DIN 51 524 Partie 3 et équivalentes.





Hidráulicos especiales industria / Special hydraulic industry / Industrie hydraulique spécial

PRODUCTO
PRODUCT
PRODUIT

VISCOSIDAD ISO VG (cSt a 40°C)
ISO VG VISCOSITY (cSt at 40 ° C)
VISCOSITÉ ISO VG (cSt à 40 ° C)

DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES
DESCRIPTION AND APPLICATIONS
DESCRIPTION ET APPLICATIONS

PRESOL HFC 40	46	<p>Fluido hidráulico del tipo agua-glicol resistente al fuego, de color rojo y elevado poder lubricante y estabilidad.</p> <p>Fire resistant water-glycol type hydraulic fluid, featuring red colour and high lubrication and stability.</p> <p><i>Fluide hydraulique résistant au feu du type eau-glycol, de couleur rouge et haute capacité lubrifiante et stabilité.</i></p>
ULTRAPRESS SC HM 46 68 (sin cenizas / ashless / sans cendres)	46 68	<p>Aceites hidráulicos de altas prestaciones con aditivos antidesgaste, anticorrosivos, antioxidantes y antiespumantes. Desemulsionantes, sin zinc y sin cenizas. Nivel de calidad: DIN 51 524 Parte 2 HLP y equivalentes.</p> <p>High performance hydraulic oils with anti-wear, corrosion protection, anti-oxydation and anti-foam additives. Demulsifying, zinc- and ash-free. Meet DIN 51 524 Part 2 standard and equivalent.</p> <p><i>Huiles hydrauliques d'hautes performances avec additifs anti-usure, de protection contre la corrosion, anti-oxydation et anti-mousse. Désémulsifiantes, sans zinc et sans cendres. Satisfait à la norme DIN 51 524 Partie 2 et équivalentes.</i></p>
 ULTRAPRESS SCD 46	46	<p>Aceite hidráulico de altas prestaciones con aditivos antidesgaste, anticorrosivos, antioxidantes y antiespumantes. Detergente, sin zinc y sin cenizas. Nivel de calidad: DIN 51 524 Parte 2 HLP y equivalentes.</p> <p>High performance hydraulic oil with anti-wear, corrosion protection, anti-oxydation and anti-foam additives. Detergent, zinc- and ash-free. Meets DIN 51 524 Part 2 standard and equivalent.</p> <p><i>Huile hydraulique d'hautes performances avec additifs anti-usure, de protection contre la corrosion, anti-oxydation et anti-mousse. Détergente, sans zinc et sans cendres. Satisfait à la norme DIN 51 524 Partie 2 et équivalentes.</i></p>
 ULTRAPRESS BIO 46	46	<p>Fluido hidráulico biodegradable (OECD 301-B) a base de aceites vegetales, de alto índice de viscosidad, con aditivos antidesgaste, anticorrosivos, antioxidantes y antiespumantes. Alta estabilidad al cizallamiento. Nivel de calidad: DIN 51 524 Parte 3 y equivalentes.</p> <p>Biodegradable (OECD 301-B) vegetable oil-based hydraulic fluid, featuring high viscosity index, with anti-wear, corrosion protection, anti-oxydation and anti-foam additives. High shear stability. Meets DIN 51 524 Part 3 standard and equivalent.</p> <p><i>Fluide hydraulique biodégradable (OECD 301-B) à base d'huiles végétales, d'haut indice de viscosité, avec additifs anti-usure, de protection contre la corrosion, anti-oxydation et anti-mousse. Haute stabilité au cisaillement. Satisfait à la norme DIN 51 524 Partie 3 et équivalentes.</i></p>

Técnicos / Technical oils / Huiles techniques

SIVANO 1
6

22
10

Aceites técnicos para uso como plastificantes y auxiliares en formulaciones químicas.

Technical oils for use as plasticizers and auxiliaries in chemical formulations.

Huiles techniques pour utilisation en plastifiants et auxiliaires dans des formulations chimiques.

WHITE SI

220

Aceite de silicona de alta estabilidad térmica para la lubricación de mecanismos a temperaturas de -30 a 200°C, así como auxiliar en hilatura.

Silicone oil with high thermal stability for the lubrication of mechanisms at temperatures from -30 to 200°C, and as an auxiliary in spinning.

Huile de silicone à haute stabilité thermique pour la lubrification des mécanismes de -30 à 200°C, et comme auxiliaire en filature.

ACEITES INDUSTRIALES INDUSTRIAL OILS / HUILES INDUSTRIELLES



Medicinales / Medicinal oils / Huiles de qualité médicale

PRODUCTO
PRODUCT
PRODUIT

VISCOSIDAD ISO VG (cSt a 40°C)
ISO VG VISCOSITY (cSt at 40 °C)
VISCOSITÉ ISO VG (cSt à 40 °C)

DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES
DESCRIPTION AND APPLICATIONS
DESCRIPTION ET APPLICATIONS

FARMOL 22
33
55



15
32
68

Aceites blancos de calidad medicinal indicados como lubricantes y productos auxiliares en alimentación, cosmética, farmacia, etc. Nivel de calidad DAB 10 y FDA 178.3620 (a). Certificado por NSF como 3H - apto para contacto directo con alimentos.

Medicinal-grade white oils suitable as lubricants and auxiliary products in food processing, cosmetics and pharmaceuticals, etc. DAB 10 and FDA 178.3620 (a) quality level. Certified by NSF as 3H - suitable for direct contact with food.

Huiles blanches de qualité médicale utilisables comme lubrifiants et produits auxiliaires dans les procédés alimentaires, cosmétiques, et pharmaceutiques, etc. Niveau qualité DAB 10 et FDA 178.3620 (a). Certifié par NSF comme 3H - apte au contact direct avec des aliments.

ULTRAFARM 40



40

Aceite blanco de calidad medicinal estabilizado con antioxidante, especial para divisoras en panificadoras, desmoldeante y producto auxiliar. Nivel de calidad FDA 178.3620 (a), FDA 172.878. Certificado por NSF como 3H - apto para contacto directo con alimentos.

Medicinal white oil stabilized with antioxidant, special for dough dividers in bread industry, as a release agent and auxiliary product. Quality level FDA 178.3620 (a), FDA 172.878. Certified by NSF as 3H - suitable for direct contact with food.

Huile blanche de qualité médicale stabilisé avec antioxydant spéciale pour diviseuse - peseuse dans l'industrie du pain, comme agent de démoulage et produit auxiliaire. Certifié par NSF comme 3H - apte au contact direct avec des aliments.

ULTRAFARM VDP



32

Aceite vegetal con aditivos, especial para divisoras-pesadoras en panificadoras. Alta resistencia térmica y oxidativa. Certificado por NSF como 3H - apto para contacto directo con alimentos.

Vegetable oil with additives, special for divider-weighers in industrial bakeries. High resistance to heat and oxidation. Certified by NSF as 3H - suitable for direct contact with food.

Huile végétale avec des additives, spéciale pour diviseuse-peseuse dans les boulangeries industrielles. Haute résistance thermique et à l'oxydation. Certifié par NSF comme 3H - apte au contact direct avec des aliments.

ULTRASIL CUT 300



1

Emulsión de silicona calidad alimentaria para lubricación y refrigeración en operaciones de mecanizado de baja severidad.

Food grade emulsion of silicone for lubrication and refrigeration in low severity metalworking operations.

Émulsion de silicone grade alimentaire pour la lubrification et la réfrigération d'opérations d'usinage en basse sévérité.

WHITE OIL FILANTE

Vaselina sólida de calidad medicinal indicada para usos cosméticos y medicinales, y como lubricante en industria alimentaria. Nivel de calidad DAB 10 y FDA 178.3620 (a).

Solid, medicinal-grade vaseline suitable for cosmetic and medicinal use, and as a lubricant in the food industry. DAB 10 and FDA 178.3620 (a) quality level.

Vaseline solide de qualité médicale appropriée pour les utilisations en milieu cosmétique et médical, et comme lubrifiant dans l'industrie alimentaire. Niveau de qualité DAB 10 et FDA 178.3620 (a).



Fluidos de transferencia de calor / Heat transfer fluids / Fluides de transfert de chaleur

PRODUCTO
PRODUCT
PRODUIT

VISCOSIDAD ISO VG (cSt a 40°C)
ISO VG VISCOSITY (cSt at 40 °C)
VISCOSITÉ ISO VG (cSt à 40 °C)

DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES
DESCRIPTION AND APPLICATIONS
DESCRIPTION ET APPLICATIONS

ACEITE TERMICO 3

22

Fluido térmico sintético para circuitos cerrados. Temperatura de utilización de -20 a +315°C.

Synthetic thermal fluid for closed circuits. For use at temperatures from -20 to +315°C.

Fluide thermique synthétique pour circuits fermés. Pour une utilisation à des températures de -20 à +315°C.

ULTRATERMIC P 6

32

Fluido térmico de base sintética para circuitos cerrados donde se requiera un producto de calidad alimentaria. Temperatura de trabajo hasta 315°C. Certificación NSF H1.

Heat transfer fluid of synthetic base for closed circuits where a food grade product is required. Operating temperature up to 315°C. NSF H1 certification.

Fluide thermique de base synthétique pour circuits fermés où un produit grade alimentaire est demandé. Température d'opération jusqu'à +315°C.



ULTRA PFPE 150 460

150
460

Aceites sintéticos con base perfluoropoliéter (PFPE) para lubricación en condiciones extremas, presencia de productos químicos agresivos, altas temperaturas y lubricación de por vida.

Synthetic oils with perfluoropolyether base for Lubrication in extreme conditions, presence of aggressive chemical products, high temperatures and lubrication for life.

Huiles synthétiques à base contenant perfluoropolyéther (PFPE) pour la lubrification dans des conditions extrêmes, présence de produits chimiques agressifs, haute température et lubrifiés à vie.



ULTRASYNTH PG 68

68

Aceite sintético lubricante auxiliar en procesos de fabricación de cables de cobre y aluminio.

Synthetic oil auxiliary lubricant in manufacturing processes of copper and aluminium wires.

Huile synthétique pour la lubrification auxiliaire dans des processus de fabrication des câbles du cuivre et aluminium.



Aceites especiales / Special oils / Huiles spéciales



GRASAS LUBRICANTES LUBRICANT GREASES / GRAISSES



Calcicas / Calcium / Calciques

PRODUCTO PRODUCT PRODUIT	CONSISTENCIA NLGI NLGI CONSISTENCY CONSISTANCE NLGI	PUNTO DE GOTA °C DROPPING POINT °C POINT DE GOUTTE °C	DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES DESCRIPTION AND APPLICATIONS DESCRIPTION ET APPLICATIONS
GREASE CA-T 1 2	1 2	90 90	Grasas para chasis y engrase general hasta 50°C. Resistentes al agua y adherentes. Greases for chassis and general lubrication up to 50°C. Water-resistant and adhesive. <i>Graisses pour châssis et graissage général jusqu'à 50°C. Résistantes à l'eau et adhérentes.</i>
CALCOGRAF 00 2	00 2	- 95	Grasas con grafito para la lubricación de pestañas en ferrocarriles (00). También para guías, excéntricas y engranajes descubiertos. Greases with graphite for the lubrication of rail wheel flanges (00). Also for slideways, eccentrics and open gears. <i>Graisses avec graphite pour la lubrification des brides de chemins de fer (00). Utilisables aussi pour les coulisses, excentriques et engrenages ouverts.</i>

Líticas / Lithium / Lithiques

LITKEN R 1 2	1 2	185 185	Grasas líticas multifuncionales para el engrase de rodamientos con cargas moderadas, hasta 120° C. Multipurpose lithium greases for the lubrication of bearings with medium loads, up to 120°C. <i>Graisses à base de lithium multifonctionnelles pour la lubrification de roulements avec charges modérées jusqu'à 120°C.</i>
LITKEFIL 72	2	185	Grasa lítica filante especial para Bamburis (mezcladores de caucho). Temperatura de trabajo hasta 120° C. Special tacky lithium grease for Bamburis (rubber mixers). Operating temperature up to 120°C. <i>Graisse à base de lithium spéciale pour Bamburis (mélangeurs de caoutchouc). Température d'utilisation jusqu'à 120°C.</i>
LITKEN COTTON GREASE	00	-	Grasa lítica especial para la lubricación de husillos en máquinas cosechadoras de algodón como Case, John Deere e International Harvester. Special lithium grease for lubrication of cotton picker spindle assemblies in machinery like Case, John Deere and International Harvester. <i>Graisse au lithium spécial pour lubrifier broches sur machines à récolter coton comme Case, John Deere et International Harvester.</i>

Líticas EP / EP Lithium / Lithiques EP

LITKEN A 2 EP 3 EP	2 3	185 185	Grasas líticas con aditivos extrema-presión (EP) para rodamientos con fuertes cargas y velocidades medias - bajas. Temperatura de trabajo hasta 120° C. Lithium greases with extreme pressure (EP) additives for bearings under heavy loads and medium -low speed . Operating temperature up to 120°C. <i>Graisses à base de lithium avec additifs extrême pression (EP) pour roulements à hautes charges et vitesses moyennes - bases. Température d'utilisation jusqu'à 120°C.</i>
LITKEN EP 00 0 1 2 3	00 0 1 2 3	- 185 185 190 190	Grasas líticas con aditivos extrema-presión (EP) para rodamientos y reductores con fuertes cargas. Temperatura de trabajo hasta 120° C. Lithium greases with extreme pressure (EP) additives for heavily loaded gearboxes and bearings. Operating temperature up to 120°C. <i>Graisses à base de lithium avec additifs extrême pression (EP) pour carter d'engrenages et roulements. Température d'utilisation jusqu'à 120°C.</i>

Líticas EP / EP Lithium / Lithiques EP

PRODUCTO PRODUCT PRODUIT	CONSISTENCIA NLGI NLGI CONSISTENCY CONSISTANCE NLGI	PUNTO DE GOTA °C DROPPING POINT °C POINT DE GOUTTE °C	DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES DESCRIPTION AND APPLICATIONS DESCRIPTION ET APPLICATIONS
LITKEN BLANC 2	2	190	<p>Grasa EP multifuncional para aplicaciones donde se requiera una grasa blanca, en industria textil, muebles, alimentación, etc.</p> <p>Multifunctional E.P. grease for applications requiring a white lubricant, in the textile industry, furniture manufacture, food industry, etc.</p> <p><i>Graisse EP multifonctionnelle pour applications exigeant un lubrifiant blanc, pour l'industrie textile, meubles, industrie alimentaire, etc.</i></p>
LITKEN HD 2	2	200	<p>Grasa lítica EP de alto rendimiento. Permite alargar el reengrase en presencia de altas cargas, agua, polvo, etc. Temperatura de trabajo de -20 a +140°C.</p> <p>High performance EP lithium grease. It allows extension of relubrication interval even in presence of high loads, water, dust, etc. Operating temperature from -20 up to +140°C.</p> <p><i>Graisse lithique EP de haute performance. Il permet d'allonger le regraissage en présence de hautes charges, eau, poussière, etc. Température de travail de -20 à +140°C.</i></p>

Líticas con lubricantes sólidos / Lithium with solid lubricants / Lithiques avec des lubrifiants solides

LIKTEMOL 71	1	185	<p>Grasas líticas EP con bisulfuro de molibdeno, para cargas extremas. Temperatura de trabajo hasta 120° C.</p> <p>EP lithium greases with molybdenum disulphide, for extreme loads. Operating temperature up to 120°C.</p> <p><i>Graisses EP à base de lithium avec du bisulfure de molybdène pour charges extrêmes. Température d'utilisation jusqu'à 120°C.</i></p>														
72	2	185		LITKEN MOLIBDENO 2	2	180	<p>Grasas líticas con aditivos EP y bisulfuro de molibdeno, para altas cargas y velocidades moderadas. Temperatura de trabajo hasta 110°C.</p> <p>Lithium grease with EP additives and molybdenum disulphide, for high loads and moderate speeds. Operating temperature up to 110°C.</p> <p><i>Graisse à base de lithium avec additifs EP et bisulfure de molybdène, pour de fortes charges et des vitesses modérées. Température d'utilisation jusqu'à 110°C.</i></p>	3	3	180	LITKEN MOLY 2	2	185	<p>Grasa lítica con aditivos EP, bisulfuro de molibdeno y otros lubricantes sólidos, para altas cargas y velocidades moderadas. Temperatura de trabajo hasta 110°C.</p> <p>Lithium grease with EP additives, molybdenum disulphide and other solid lubricants, for high loads and moderate speeds. Operating temperature up to 110°C.</p> <p><i>Graisse à base de lithium avec additifs EP, bisulfure de molybdène et autres lubrifiants solides, pour de fortes charges et des vitesses modérées. Température d'utilisation jusqu'à 110°C.</i></p>	LIKTEN GMV 2/3	2-3	190
LITKEN MOLIBDENO 2	2	180	<p>Grasas líticas con aditivos EP y bisulfuro de molibdeno, para altas cargas y velocidades moderadas. Temperatura de trabajo hasta 110°C.</p> <p>Lithium grease with EP additives and molybdenum disulphide, for high loads and moderate speeds. Operating temperature up to 110°C.</p> <p><i>Graisse à base de lithium avec additifs EP et bisulfure de molybdène, pour de fortes charges et des vitesses modérées. Température d'utilisation jusqu'à 110°C.</i></p>														
3	3	180		LITKEN MOLY 2	2	185	<p>Grasa lítica con aditivos EP, bisulfuro de molibdeno y otros lubricantes sólidos, para altas cargas y velocidades moderadas. Temperatura de trabajo hasta 110°C.</p> <p>Lithium grease with EP additives, molybdenum disulphide and other solid lubricants, for high loads and moderate speeds. Operating temperature up to 110°C.</p> <p><i>Graisse à base de lithium avec additifs EP, bisulfure de molybdène et autres lubrifiants solides, pour de fortes charges et des vitesses modérées. Température d'utilisation jusqu'à 110°C.</i></p>	LIKTEN GMV 2/3	2-3	190	<p>Grasa lítica EP con grafito para altas cargas y velocidades moderadas. Temperatura de trabajo hasta 110°C. Especial para maquinaria móvil en minería, movimiento de tierras, etc.</p> <p>Lithium grease with EP additives and graphite for high loads and moderate speeds. Operating temperature up to 110°C. Special for mobile equipment in mining, earth movement, etc.</p> <p><i>Graisse à base de lithium avec additifs EP et du graphite pour de fortes charges et des vitesses modérées. Température d'utilisation jusqu'à 110°C. Spécial pour des machines mobiles dans un travail des mines, un mouvement de terres, etc.</i></p>						
LITKEN MOLY 2	2	185	<p>Grasa lítica con aditivos EP, bisulfuro de molibdeno y otros lubricantes sólidos, para altas cargas y velocidades moderadas. Temperatura de trabajo hasta 110°C.</p> <p>Lithium grease with EP additives, molybdenum disulphide and other solid lubricants, for high loads and moderate speeds. Operating temperature up to 110°C.</p> <p><i>Graisse à base de lithium avec additifs EP, bisulfure de molybdène et autres lubrifiants solides, pour de fortes charges et des vitesses modérées. Température d'utilisation jusqu'à 110°C.</i></p>														
LIKTEN GMV 2/3	2-3	190	<p>Grasa lítica EP con grafito para altas cargas y velocidades moderadas. Temperatura de trabajo hasta 110°C. Especial para maquinaria móvil en minería, movimiento de tierras, etc.</p> <p>Lithium grease with EP additives and graphite for high loads and moderate speeds. Operating temperature up to 110°C. Special for mobile equipment in mining, earth movement, etc.</p> <p><i>Graisse à base de lithium avec additifs EP et du graphite pour de fortes charges et des vitesses modérées. Température d'utilisation jusqu'à 110°C. Spécial pour des machines mobiles dans un travail des mines, un mouvement de terres, etc.</i></p>														




GRASAS LUBRICANTES LUBRICANT GREASES / GRAISSES



Cálcicas especiales / Special calcium / Spéciales calciques


PRODUCTO PRODUCT PRODUIT	CONSISTENCIA NLGI NLGI CONSISTENCY CONSISTANCE NLGI	PUNTO DE GOTTA °C DROPPING POINT °C POINT DE GOUTTE °C	DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES DESCRIPTION AND APPLICATIONS DESCRIPTION ET APPLICATIONS
GELSA 00 0 100 200 300	00 0 1 2 3	140 140 160 160 160	Grasas con excepcional resistencia al agua, muy adherentes, para engrase multifuncional hasta temperaturas de 120°C. Very adhesive greases with exceptional water resistance, for multipurpose lubrication up to temperatures of 120°C. <i>Graisses très adhérentes avec une résistance exceptionnelle à l'eau, lubrification multifonctionnelle pour des température jusqu'à 120°C.</i>
GELSA BIO 0 2	0 2	- 140	Grasas biodegradables, adherentes y resistentes al agua. Temperatura de trabajo hasta 120°C. Biodegradable, adherent water-resistant greases. Working temperature up to 120°C. <i>Graisses biodégradables, adhérentes et résistantes à l'eau. Température d'utilisation jusqu'à 120°C.</i>
GELSA XEP 310 360	1 0	145 -	Grasa para equipos de corte de bloques de mineral ("espada"). Alta capacidad de carga y resistencia al agua. Greases for chain saw machines used in extraction of marble and stone blocks. High load carrying capacity and water resistance. <i>Graisse pour équipements de coupe de blocs de marbre ou de pierre (tronçonneuse). Capacité pour porter de fortes charges et résistance à l'eau.</i>
GELSA BIO FLUID	00/000	-	Grasa biodegradable especial para sistemas de engrase de pestaña en ferrocarriles que no admitan lubricantes sólidos. Biodegradable grease special for Wheel flange Lubrication systems in railways where solids lubricants are not allowed. <i>Une graisse biodégradable spéciale pour des systèmes de graissage de cil dans les chemins de fer qui n'admettent pas de lubrifiants solides.</i>
GELSA CG 1 3	1 3	145 145	Grasas cálcicas especiales grafitadas, con temperaturas de trabajo de -15 a +120°C. Resistentes al agua y el vapor. Aplicación en puntos abiertos. Consistencia 1 para engrasadores de carril. Consistencia 3 para pantógrafos de ferrocarriles. Special graphited calcium greases, with working temperatures from -15 to +120°C. Water- and steam-resistant. Application in open points. Consistency 1 for rail lubricators. Consistency 3 for railway pantographs. <i>Graisses à base de calcium spéciales graphitées, pour des températures d'utilisation de -15 à +120°C. Résistante à l'eau et à la vapeur. Application sur points ouverts. Consistance 1 pour graisseurs de rails. Consistance 3 pour pantographes de chemins de fer.</i>
CALCOGRAF BIO FLUID	00/000	-	Grasa biodegradable con grafito, especialmente diseñada para la lubricación por pulverización de pestaña en ferrocarriles. Temperatura de trabajo de -20 a +120°C. Biodegradable grease with graphite, specially designed for spray lubrication of wheel flange in railways. Operating temperature from -20 up to +120°C. <i>Graisse biodégradable avec graphite, spécialement dessinée pour la lubrification par pulvérisation de cil dans des chemins de fer. Température de travail de -20 à +120°C.</i>
CALCOGRAF BIO HEAVY	1	140	Grasa biodegradable con grafito, con alta adherencia y capacidad de carga. Lubricadores de rail, maquinaria forestal, etc. Temperatura de trabajo de -20 a +120°C. Biodegradable grease with graphite, with high adherence and load capacity. Rail lubricators, forestry equipment, etc. Operating temperature from -20 up to +120°C. <i>Une graisse biodégradable avec graphite, avec une haute adhérence et capacité de charge. Graisseurs de rails, de machines forestières, etc.. Une température de travail de -20 à +120°C.</i>

Cálcicas especiales / Special calcium / Spéciales calciques

PRODUCTO PRODUCT PRODUIT	CONSISTENCIA NLGI NLGI CONSISTENCY CONSISTANCE NLGI	PUNTO DE GOTTA °C DROPPING POINT °C POINT DE GOUTTE °C	DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES DESCRIPTION AND APPLICATIONS DESCRIPTION ET APPLICATIONS
GELSA LICA 2	2	180	<p>Grasa lítico-cálcica EP y adherente Temperatura de trabajo de -20 a +120°C. Resistente al agua. Industria siderúrgica, papelera...</p> <p>E.P. adherent lithium-calcium grease. Working temperature from -20 to +120°C. Water resistant. Steel industry, paper mills, etc.</p> <p><i>Graisse à base de lithium-calcium E.P. et adhérente. Température d'utilisation de -20 à +120°C. Résistante à l'eau. Industrie sidérurgique, industrie papetière etc.</i></p>
GELSA LT 215	2	150	<p>Grasa con base semi-sintética para lubricación de mecanismos a baja temperatura. Temperatura de trabajo de -40 a +140°C.</p> <p>Grease with semi-synthetic base for lubrication of mechanisms at low temperature. Operating temperature from -40 up to +140°C.</p> <p><i>Graisse avec une base semi-synthétique pour lubrification de mécanismes à basse température. Température de travail de -40 à +140°C.</i></p>
ULTRAGREASE BETA 2   	2	140	<p>Grasa sintética calidad alimentaria para bajas temperaturas y altas velocidades. Temperatura de trabajo de -60°C hasta +110°C y factor de velocidad hasta 1.200.000. Certificación NSF H1.</p> <p>Food grade synthetic grease for low temperature and high speed. Operating temperature from -60°C up to +110°C and speed factor up to 1.200.000. NSF H1 certification.</p> <p><i>Graisse synthétique qualité alimentaire pour de basses températures et de hautes vitesses. Température de travail de -60°C jusqu'à +110°C et un facteur de vitesse jusqu'à 1.200.000. Certification NSF H1.</i></p>

17

Grasas de silicona / Silicone greases / Graisses de silicone

ULTRASIL GREASE 2 	2	Infusible	<p>Grasa de silicona para un amplio intervalo de temperaturas (-50 a 200° C), con gran resistencia a la oxidación y ambientes agresivos. Para mecanismos de plástico-metal o plástico-plástico bajo cargas ligeras.</p> <p>Silicone grease for a broad range of temperatures (-50 to 200°C), with high resistance to oxidation and aggressive environments. For light-duty plastic-metal or plastic-plastic mechanisms.</p> <p><i>Graisse silicone pour une large gamme de températures (-50 to 200°C), avec une haute résistance à l'oxydation et aux environnements agressifs. Pour des mécanismes à contact léger plastique-métal ou plastique-plastique.</i></p>
---	---	-----------	--








GRASAS LUBRICANTES LUBRICANT GREASES / GRAISSES



Inorgánicas especiales / Special inorganic / Inorganiques spéciales

PRODUCTO PRODUCT PRODUIT	CONSISTENCIA NLGI NLGI CONSISTENCY CONSISTANCE NLGI	PUNTO DE GOTA °C DROPPING POINT °C POINT DE GOUTTE °C	DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES DESCRIPTION AND APPLICATIONS DESCRIPTION ET APPLICATIONS
ULTRAGREASE ATOX 2   	2	Infusible	<p>Grasa atóxica de alto rendimiento con base sintética y PTFE. Temperatura de trabajo hasta 160°C. Especiales para cerradoras de conservas, plantas de lavado, envasado y puntos expuestos a la acción del agua y el vapor. Certificación NSF H1.</p> <p>Food grade high performance grease with synthetic base and PTFE. Working temperature up to 160°C. Special for can closers, washing plants, packaging and points exposed to the action of water and steam. NSF H1 certification.</p> <p><i>Graisse de qualité alimentaire haute performance avec base synthétique et PTFE. Température d'utilisation jusqu'à 160°C. Spéciale sertissage cannette, usine de lavage, emballage et points exposés à l'action de l'eau et de la vapeur. Certification NSF H1.</i></p>
ULTRAGREASE ALFA 2   	2	Infusible	<p>Grasa sintética con PTFE. Extraordinaria adherencia y resistencia al agua y vapor. Temperatura de trabajo 200°C. Granuladoras, esterilizadores, cerradoras. Certificación NSF H1.</p> <p>Synthetic grease with PTFE. Exceptional adherence and resistance to water and steam. Working temperature: 200°C. Pellet presses, sterilizers, can closers, etc. NSF H1 certification.</p> <p><i>Graisse synthétique avec PTFE. Adhérence exceptionnelle et résistance à l'eau et à la vapeur. Température d'utilisation : 200°C. Presses de granulés, stériliseurs, sertissage de cannettes, etc. Certification NSF H1.</i></p>
ULTRABEN 2 	2	Infusible	<p>Grasa de bentona para altas temperaturas. Temperatura de trabajo 150° C. Alta adherencia y baja separación de aceite.</p> <p>Bentonite grease for high temperatures. Working temperature up to +150°C. High adherence and low oil separation.</p> <p><i>Graisse au bentone pour hautes températures. Température d'utilisation : 150°C. Haute adhérence et faible séparation d'huile.</i></p>
ULTRAGREASE WR BIO 	00	-	<p>Grasa semifluida biodegradable para la lubricación de cables operando bajo altas cargas en condiciones ambientales adversas, donde se requiera un impacto ambiental mínimo. De aplicación en minería, movimiento de tierras, barcos y puertos, etc.</p> <p>Biodegradable semi fluid grease for wire rope lubrication under heavy loads working in adverse environment conditions where a minimum impact on the environment is requested. Application in mining, earth movement, shipping and harbour, etc.</p> <p><i>Graisse semi-fluide biodégradable pour la lubrification de fil fonctionnant sous charges élevées dans des conditions environnementales défavorables où l'impact minimal sur l'environnement est nécessaire. Application dans l'exploitation minière, de terrassement, des navires et des ports, etc.</i></p>
Complejas de aluminio / Aluminium complex / Complexes d'aluminium			
ULTRAPLEX AL 2 	2	260	<p>Grasa compleja de aluminio para lubricación a altas temperaturas (150°C). Especialmente apta para sistemas centralizados.</p> <p>Aluminium complex grease for lubrication at high temperatures (150°C). Especially suitable for centralised systems.</p> <p><i>Graisse à base d'aluminium complexe pour lubrification à hautes températures (150°C). Spécialement utilisable pour des systèmes centralisés.</i></p>
ULTRAPLEX ALCA 00 2 	00 2	- 255	<p>Grasas complejas de aluminio para lubricación manual de cables, engranajes y mecanismos abiertos. Alta adherencia y capacidad de carga.</p> <p>Aluminium complex greases for manual lubrication of wire ropes, open gear and mechanisms. High adherence and load capacity.</p> <p><i>Graisses à base d'aluminium complexe pour lubrification manuelle de câbles métalliques, engrenages et mécanismes ouverts. Haute adhérence et capacité de charge.</i></p>








Complejas de aluminio / Aluminium complex / Complexes d'aluminium

PRODUCTO PRODUCT PRODUIT	CONSISTENCIA NLGI NLGI CONSISTENCY CONSISTANCE NLGI	PUNTO DE GOTA °C DROPPING POINT °C POINT DE GOUTTE °C	DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES DESCRIPTION AND APPLICATIONS DESCRIPTION ET APPLICATIONS
 <p>ULTRAPLEX ALEA 0 3000 FLUID</p>	0 000	200 -	<p>Grasas complejas de aluminio para lubricación de engranajes abiertos por pulverización, inmersión o circulación. Excelentes propiedades EP. Para cementeras, minería, azucareras, etc.</p> <p>Aluminum complex greases for open gear lubrication by spraying, dipping or circulation. Excellent EP properties. For cement, mining, sugar mills, etc.</p> <p><i>Graisses complexes d'aluminium pour la lubrification des engrenages ouverts par pulvérisation, par trempage ou écoulement. Excellentes propriétés EP. Pour le ciment, l'exploitation minière, le sucre, etc.</i></p>
 <p>ULTRAPLEX HAMMER</p>	2	254	<p>Grasa compleja de aluminio para lubricación de martillos hidráulicos. Máxima protección de la herramienta en condiciones extremas.</p> <p>Aluminium complex grease for lubrication of hydraulic hammers. Maximum tool protection in extreme condition.</p> <p><i>Graisse à base d'aluminium complexe pour la lubrification des marteaux hydrauliques. Protection maximale des outils dans des conditions extrêmes.</i></p>
 <p>ULTRAPLEX ALMA 1 2</p>	1 2	220 250	<p>Grasas complejas de aluminio con alta adherencia y capacidad de carga especiales para sistemas de engrase centralizados en industria pesada. Temperaturas de trabajo hasta 150°C.</p> <p>Aluminium complex greases with high adherence and load carrying capacity special for centralised lubrication systems in heavy industry. Operating temperatures up to 150°C.</p> <p><i>Graisse complexe d'aluminium avec une adhérence élevée et haute capacité de charge spéciale pour les systèmes de graissage centralisés dans l'industrie lourde. Température de travail jusqu'à 150 ° C.</i></p>
 <p>ULTRAPLEX ADH 1 2</p>	1 2	220 225	<p>Grasas complejas de aluminio con muy alta adherencia y capacidad sellante especiales para sistemas de engrase centralizados en industria pesada. Temperaturas de trabajo hasta 150°C.</p> <p>Aluminium complex greases with high adherence and sealing capacity special for centralised lubrication systems in heavy industry. Operating temperatures up to 150°C.</p> <p><i>Graisse complexe d'aluminium avec une adhérence élevée et grande capacité d'étanchéité spéciale pour les systèmes de graissage centralisés dans l'industrie lourde. Température de travail jusqu'à 150 ° C.</i></p>
  <p>ULTRAPLEX FG 00 0 1 2</p>	00 0 1 2	- 210 230 250	<p>Grasas complejas de aluminio de grado alimentario para la lubricación de puntos con posible contacto accidental con alimentos. Alta protección frente al desgaste, las altas cargas y la corrosión. Temperatura de trabajo de -20 a +150°C. Certificación NSF H1.</p> <p>Food grade aluminium complex greases for lubrication of points with possible incidental food contact. High protection in front of wear, high loads and corrosion. Operating temperature from -20 up to 150°C. NSF H1 certification.</p> <p><i>Graisses complexes d'aluminium de qualité alimentaire pour la lubrification des points de graissage avec possibilité de contact alimentaire fortuit. Haute protection contre l'usure, des charges élevées et à la corrosion. Température de fonctionnement -20 à + 150 ° C. Certification NSF H1.</i></p>

GRASAS LUBRICANTES LUBRICANT GREASES / GRAISSES








Complejas de litio / Lithium complex / Lithiques complexes

PRODUCTO PRODUCT PRODUIT	CONSISTENCIA NLGI NLGI CONSISTENCY CONSISTANCE NLGI	PUNTO DE GOTA °C DROPPING POINT °C POINT DE GOUTTE °C	DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES DESCRIPTION AND APPLICATIONS DESCRIPTION ET APPLICATIONS
 ULTRAPLEX LT 1 2 3	1	270	<p>Grasas complejas de litio para rodamientos a altas temperaturas (150°C), sometidos a fuertes cargas y vibraciones. Color azul.</p> <p>Lithium complex grease for bearings at high temperatures (150°C), subjected to heavy loads and vibrations. Blue colour.</p> <p><i>Graisses à base de lithium complexe pour roulements à hautes températures (150°C), soumises à de lourdes charges et vibrations. Couleur bleu.</i></p>
	2	270	
	3	280	
 ULTRAGREASE GA 2	2	270	<p>Grasa compleja de litio para rodamientos a altas temperaturas (150°C), sometidas a fuertes cargas y vibraciones, donde se prefiera el color marrón natural de la grasa.</p> <p>Lithium complex grease for bearings at high temperatures (150°C), subjected to heavy loads and vibrations, where the natural brown colour of the grease is preferred.</p> <p><i>Graisse à base de lithium complexe pour roulements à hautes températures (150°C), soumises à de lourdes charges et vibrations, où le couleur naturel brune de la graisse est préférable.</i></p>
 ULTRAPLEX LT 1 PTFE 2 PTFE	1 2	270 270	<p>Grasas complejas de litio con PTFE para rodamientos a altas temperaturas (150°C), sometidos a fuertes cargas y vibraciones. Bajo coeficiente de fricción.</p> <p>Lithium complex grease for bearings at high temperatures (150°C), subjected to heavy loads and vibrations. Blue colour. Low friction coefficient.</p> <p><i>Graisses à base de lithium complexe pour roulements à hautes températures (150°C), soumises à de lourdes charges et vibrations. Faible coefficient de frottement.</i></p>
 ULTRAPLEX AC 2	2	270	<p>Grasa semi-sintética compleja de litio con bisulfuro de molibdeno. Para lubricación de mecanismos lentos y altas cargas, como bulones en Obra Pública.</p> <p>Complex semi-synthetic lithium grease with molybdenum disulphide. For lubrication of slow mechanisms with high loads, such as bolts in public works.</p> <p><i>Graisse à base de lithium complexe semi-synthétique avec bisulfure de molybdène. Pour la lubrification de mécanismes lents avec de fortes charges, tel que des boulons dans les travaux publics.</i></p>
 ULTRAPLEX XT 2 SYNT	2	275	<p>Grasa compleja de litio con bases sintéticas y PTFE para mecanismos operando a temperaturas de hasta 180°C, altas cargas y velocidades medias.</p> <p>Lithium complex grease with synthetic base and PTFE for mechanisms operating at temperatures up to 180°C, high loads and medium speeds.</p> <p><i>Graisse à base de lithium complexe avec base synthétique et PTFE pour des mécanismes avec des températures d'utilisation jusqu'à 180°C, avec des fortes charges et des vitesses moyennes.</i></p>
 ULTRAPLEX HP 2 SYNT	2	275	<p>Grasa compleja de litio con bases sintéticas, PTFE y lubricantes sólidos para mecanismos operando a temperaturas de hasta 180°C, muy altas cargas y velocidades medias.</p> <p>Lithium complex grease with synthetic base. PTFE and solid lubricants for mechanisms operating at temperatures up to 180°C, very high loads and medium speeds.</p> <p><i>Graisse à base de lithium complexe avec base synthétique. PTFE et des lubrifiants solides pour des mécanismes avec des températures d'utilisation jusqu'à 180°C, avec des très fortes charges et des vitesses moyennes.</i></p>
 ULTRAPLEX TG 1 SYNT	1		<p>Grasa compleja de litio con bases sintéticas para mecanismos operando a temperaturas de hasta 200°C, bajas velocidades, altas cargas y vibraciones.</p> <p>Lithium complex grease with synthetic base for mechanisms operating at temperatures up to 200°C, low speeds, high loads and vibrations.</p> <p><i>Graisse à base de lithium complexe avec base synthétique pour des mécanismes avec des températures d'utilisation jusqu'à 200°C, avec faible vitesse, des fortes charges et vibrations.</i></p>

Complejas de litio / Lithium complex / Lithiques complexes

PRODUCTO PRODUCT PRODUIT	CONSISTENCIA NLGI NLGI CONSISTENCY CONSISTANCE NLGI	PUNTO DE GOTA °C DROPPING POINT °C POINT DE GOUTTE °C	DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES DESCRIPTION AND APPLICATIONS DESCRIPTION ET APPLICATIONS
KRUPPER GREASE	1/2	270	<p>Grasa para martillos hidráulicos de perforación en cartucho especial para sistemas de engrase automáticos en martillos ATLAS COPCO (KRUPP), HITACHI, KOMATSU...</p> <p>Grease for hydraulic hammers for drilling in special cartridge for automatic lubrication systems in hammers from ATLAS COPCO (KRUPP), HITACHI, KOMATSU...</p> <p><i>Graisse pour marteaux hydrauliques de forage dans le cartouche spéciale pour les systèmes de graissage automatique marteaux Atlas Copco (KRUPP), HITACHI, KOMATSU ...</i></p>

Grasas especiales / Special greases / Graisses spéciales

	ULTRAPLEX CS 1	1	270	<p>Grasas de sulfonato de calcio que ofrecen una protección excelente frente a las altas cargas y condiciones ambientales adversas, incluso agua de mar. Temperatura de trabajo de -20 a +150°C.</p> <p>Calcium sulphonate greases that offer outstanding protection in front of high loads and adverse environmental conditions, even sea water. Operating temperatures from -20 up to +150°C.</p> <p><i>Graisses au sulfonate de calcium offrent une excellente protection contre les charges élevées et des conditions environnementales défavorables, y compris l'eau de mer. Température de fonctionnement -20 à +150 ° C.</i></p>
	2	2	285	
	ULTRAPLEX MCS 1	1	300	<p>Grasa de sulfonato de calcio con aditivos especiales para cargas muy elevadas y condiciones ambientales adversas, como granuladoras de pellets de madera. Temperatura de trabajo de -20 a +150°C.</p> <p>Calcium sulphonate grease with special additives for very high loads and adverse environmental conditions, as wood pellet presses. Operating temperatures from -20 up to +150°C.</p> <p><i>Graisse au sulfonate de calcium avec additives spéciales pour charges très élevées et des conditions environnementales défavorables, comme des presse à granuler du bois. Température de fonctionnement -20 à +150 ° C.</i></p>
  	ULTRAGREASE TOP 2	2		<p>Grasa con base fluorada y espesante PTFE especial para lubricación en condiciones extremas. Temperatura de trabajo de -30 a +260°C. Resistente a disolventes y a casi todos los productos químicos. Calidad alimentaria con certificación NSF H1. Gran capacidad de carga.</p> <p>Grease with fluorinated base and PTFE thickener special for lubrication in extreme conditions. Operating temperature from -30 up to +260°C. Resistant to solvents and almost all chemical products. Food grade NSF H1 approved. High load carrying capacity.</p> <p><i>Graisse avec base fluorée et épaississant PTFE spéciale pour la lubrification dans des conditions extrêmes. Températures de travail de -30 à +260 °C. Résistant aux solvants et presque tous les produits chimiques. Qualité alimentaire avec certification NSF H1. Grande capacité de charge.</i></p>

Pastas / Paste / Pâtes

ULTRAPASTE CU 12	1	190	<p>Pastas con alto contenido en cobre y lubricantes sólidos para la lubricación de equipos de perforación y como pastas de montaje de uniones roscadas.</p> <p>Greases with high copper content and solid lubricants for the lubrication of drilling equipment and as assembly pastes for threaded connections.</p> <p><i>Pâtes à haute teneur en cuivre et lubrifiants solides pour la lubrification de l'équipement de forage et comme pâtes de montage pour vissages.</i></p>
	25	2	